

語  
文  
研  
習  
所

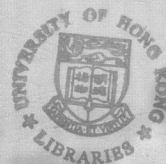
LANGUAGE CENTRE

HKU

1999 - 2000

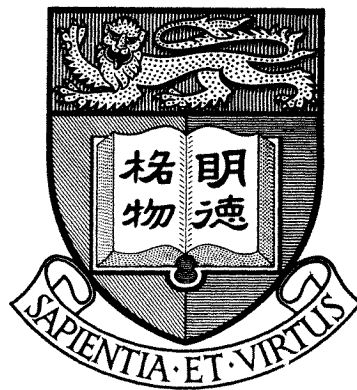


LANGUAGE CENTRE  
語文研習所



13 AUG 2004

UNIVERSITY OF HONG KONG  
LIBRARIES



# CONTENTS

◆	<b>INTRODUCTION</b>	1 - 10
◆	<b>DEGREE COURSES</b>	
	Faculty of Arts	11 - 23
	Faculty of Social Sciences and School of Business	23 - 29
◆	<b>CERTIFICATE COURSES AND NON-DEGREE COURSES</b>	
	French	30 - 32
	German	33 - 35
	Italian	36 - 38
	Spanish	39 - 41
	Swedish	42
	Thai	43
◆	<b>GENERAL INFORMATION</b>	
	Examinations and Certifications	44
	Enrolment Procedures	44
	Course Deposits	45
	Waiting Lists	45
	Leave of Absence	45
	Withdrawals	45
◆	<b>LANGUAGE PRACTICE FACILITIES</b>	46 - 48
◆	<b>ENQUIRIES</b>	49

**THE LANGUAGE CENTRE RESERVES THE RIGHT TO ALTER ANY  
INFORMATION INCLUDED IN THIS HANDBOOK**

# INTRODUCTION

**T**he Language Centre was established in 1968. Its initial function was to centralize and develop facilities for language teaching in the University. Over the years to follow, the Language Centre built up programmes in European and Asian languages, including Japanese, Chinese for foreign speakers and English enhancement. These latter three programmes are now handled by the Department of Japanese Studies, and the Department of Chinese and the English Centre, respectively. The Language Centre is today based in the Faculty of Arts and is responsible for the teaching of degree and non-degree (including certificate level) courses in French, German, Italian, Spanish, Swedish and Thai throughout the University.

Hong Kong stands at the cross-roads between East and West and a knowledge of the various European and Asian languages fosters understanding and enhances Hong Kong's position as an international centre. The Language Centre will continue its current offerings and hopes to introduce new language programmes, especially in Asian languages, in the coming years.





# Modern Teaching Methods

The Language Centre is one of the best equipped Centres for the teaching of languages in Asia. In addition to specially equipped special purpose teaching rooms for scheduled classes, the centre also runs several Language Resource Centres for self-instructional learning. Those laboratories are equipped with audio-visual and computer facilities for group and individual practice. There is also a video workshop for the production of teaching materials and for taping student activities for language performance reviews. Language Centre staff have carried out much exciting work in the production of teaching materials.

The teaching process in the Language Centre is founded on two distinct but essential strands, one human, the other electronic. The first of these is teacher contact: all languages are taught in small group settings which allow maximum individual attention in virtually all learning situations. The second is the investment in modern audio-visual and computerized equipment which include:

- audio-visual equipment with a range of practice materials in various languages
- self-access facilities including a Practice Laboratory and two Language Resource Centres with a total of 93 A-V booths and 34 booths equipped with computer workstations, all facilitating oral practice and revision, and for other self-learning activities on an individual, pair or group basis
- three classroom (audio-active comparative) language laboratories for scheduled classes
- the latest PC computer hardware and a comprehensive range of CALL (Computer Assisted Language Learning) software in various languages, including French, German, Spanish, Italian, Swedish and Thai. Other software includes courses for students of English, Chinese and Japanese
- equipment for receiving and distributing foreign language broadcasts from satellites for student viewing.

In addition, visits to European countries are arranged so as to enable students to attend summer courses and use European languages in their natural environment. These visits usually take place after the second year of study.

## French Section

The French section of the Language Centre offers four different language programmes to undergraduates in the University:

1. Degree courses open to undergraduates in the Faculty of Arts (*pp. 12-15*)
2. Degree courses open to undergraduates in the Faculty of Social Sciences and School of Business (*pp. 23-24*) which can lead to a minor in French
3. 3-credit degree courses offered as inter-faculty electives
4. Courses leading to the award of the Certificate in French. This programme is open to undergraduates from all faculties, but places are limited. Priority will be given to applicants from faculties other than Arts and Social Sciences, as Arts and Social Sciences students have the opportunity to take French, at degree level, as part of their normal degree programme (*pp. 30-32*).

These programmes stretch over a period of three years and it is recommended that students enrol in a programme as early as their first year in the University. The objective of these programmes is to give students a good command of the language in four different respects: speaking, listening, reading and writing. The courses also aim at providing students with a better knowledge of contemporary French society and culture through the use and discussion of selected materials drawn from updated sources.

Students taking French are strongly encouraged to travel to France during the course of their studies. The most appropriate period is the summer vacation at the end of the second year. In order to facilitate these trips, the French section has built up, over the years, a number of links with French universities and language institutes: University La Sorbonne in Paris, University of Dijon, Brest Language Institute, University of Grenoble, Centre de Linguistique Appliquée in Besançon, and others. The French section has also developed links with the College Bois de Boulogne, a French-speaking academic institution in Montreal, Quebec, Canada. First year students will also be offered the opportunity to travel to Beijing (Capital Normal University) to attend a 3-week summer course in French while also brushing up their Putonghua skills.

Locally, the French section cooperates closely with the Cultural Service section of the French Consulate General, which offers, in addition to regular cultural events, counselling and guidance to individuals intending to continue their studies in France. Several scholarships are also put on offer by the French Education Ministry through the Consulate's services every year, to which students of French at the University of Hong Kong may apply. Over the past few years, several students in French at the University of Hong Kong have benefited from a one-month study grant, allowing them to attend an intensive language course in France during the summer. Finally, a "Prize of the Consulate General of France" is awarded every year to a meriting third year student in French.

## German Section

The German Section of the Language Centre offers four different language programmes to undergraduates of the University:

1. Degree courses open to undergraduates in the Faculty of Arts (*pp. 16-20*)
2. Degree courses open to undergraduates in the Faculty of Social Sciences and School of Business (*pp. 25-26*), which can lead to a minor in German
3. 3-credit degree courses offered as inter-faculty electives
4. Courses leading to the award of the Certificate in German, open to undergraduates of all faculties (*pp. 33-35*)

These programmes are validated by external examiners and aim to provide students with oral as well as written language skills. The different programmes allow students to gain a deeper insight into contemporary life and culture in Germany. Students are also able to experience life in Germany first-hand by participating in one of the summer language courses offered by German universities.

The German Section has well established links with universities in Germany including Stuttgart, Heidelberg, Bonn, Leipzig, Bayreuth, Tübingen, Saarbrücken and Freiburg, which allow students to attend summer language courses in different parts of Germany after their second year of language studies. Official exchanges exist between The University of Hong Kong and the University of Bremen and Bremen Hochschule.

Through its DAAD-sponsored visiting teacher, the German Section is also well connected to DAAD, the German Academic Exchange Service. Apart from the provision of German lecturers to universities abroad, DAAD also provides the following services, among others, through this visiting teacher:

- Counselling and assistance for students who are interested in studying in Germany.
- Counselling and assistance for students who wish to apply for DAAD Scholarships. (In the past, Hong Kong students have received 3 to 5 such scholarships every year.)
- Organization of DAAD Study Tours to Germany

In order to support students of the University of Hong Kong who have obtained excellent results in studying German and to encourage cultural exchanges between Hong Kong and Germany, Lufthansa German Airlines, in cooperation with the University of Hong Kong, established the “Lufthansa Scholarship” in 1997. The scholarship consists of free round trip airtickets to Germany and is open to B.A. year II students who are studying German degree courses in the Language Centre and who wish to enrol in summer language courses offered by universities in Germany after their second year of studies.

## Italian Section

The Language Centre’s Italian Section offers degree and Certificate level language courses from beginners to advanced levels to all faculties. Links have been established with the Italian Consulate through visiting staff and scholarships are offered by the Italian Chamber of Commerce to the students who want to work with Italian Companies. These courses are:

1. Degree courses open to undergraduates in the Faculty of Arts (commencing in the academic year 1999-2000) (*pp. 20-21*)
2. Degree courses open to undergraduates in the Faculty of Social Sciences and School of Business (commencing in the academic year 1999-2000) (*pp. 26-27*), which can lead to a minor in Italian
3. 3-credit degree courses offered as inter-faculty electives
4. Courses leading to the award of the Certificate in Italian. This programme is open to undergraduates from all faculties, but places are limited. Priority will be given to applicants from faculties other than Arts and Social Sciences, as Arts and Social Sciences students have the opportunity to take Italian, at degree level, as part of their normal degree programme (*pp. 36-38*)

The Italian government has also contributed to the development of Italian studies at the University of Hong Kong by providing a full-time teacher since 1998.

## Spanish Section

The Spanish section of the Language Centre offers four different language programmes to students of the University:

1. Degree courses open to undergraduates in the Faculty of Arts (commencing in the academic year 1999-2000) (pp. 22-23)
2. Degree courses open to undergraduates in the Faculty of Social Sciences and the School of Business (commencing in the year 1999-2000) (pp. 28-29)
3. 3-credit degree courses offered as inter-faculty electives
4. Courses leading to the award of the Certificate in Spanish. This programme is open to all undergraduates/postgraduates in the University (pp. 39-41)

These programmes stretch over a period of three years. Therefore, it is recommended that students enrol as early as possible upon starting their studies at the University. The objective of these programmes is to give students a good command of the language in its four different aspects: speaking, listening, reading and writing. The courses also aim at giving an insight into the culture and society of Spanish speaking countries.

Students taking Spanish are encouraged to travel to Spain during the course of their studies, preferably in the summer period after completing their second year. In order to facilitate these trips, the Spanish section is currently engaged in talks with various institutions to organise these summer courses. There might be a possibility of obtaining scholarships in the near future for outstanding students to go and study in Spain.

The Spanish government has also contributed to the development of Spanish studies at The University of Hong Kong by providing a full-time visiting teacher since 1993.

## **Swedish Section**

Non-degree Swedish courses at beginners' level were launched in 1993-94 and are open to students from all faculties. The programme has been receiving continuous support from Swedish organizations in Hong Kong.

## **Thai Section**

Thai for Beginners courses, organized by the Language Centre in 1997-98 with support from the Centre of Asian Studies and the Royal Government of Thailand, are now available to all students in the University. There is also a Basic Thai course offered to University staff and the general public.

# DEGREE COURSES

## Faculty of Arts

The Language Centre offers courses to students of the Faculty of Arts in the following streams:

### 1. Core or optional courses in the European Studies programme

(for a description, please refer to p. 11)

#### FRENCH

**Core Courses:** LANG1001 : French I.1 (6 credits/1st semester only)  
LANG1002 : French I.2 (12 credits/2nd semester only)  
LANG2001 : French Language - II.1 (15 credits/1st and 2nd semesters)  
LANG3001 : French Language - III.1 (15 credits/1st and 2nd semesters)  
Only offered in 1999 - 2000  
86361 : French III.1 (double course)

**Optional Courses:** LANG2002 : French Language and Culture - II.2 (9 credits/1st and 2nd semesters)  
LANG3002 : French Language and Culture - III.2 (9 credits/1st and 2nd semesters)  
LANG3003 : French/English Translation Practical Skills - III.3  
(3 credits/1st semester only)  
LANG3004 : French/Chinese Translation Practical Skills - III.4  
(3 credits/2nd semester only)  
LANG3005 : French and Business - III.5 (3 credits/2nd semester only)  
Only offered in 1999 - 2000  
86367 : French III.2 (double course)

#### GERMAN

**Core Courses:** LANG1003 : Deutsch I.1 - German I.1 (6 credits/1st semester only)  
LANG1004 : Deutsch I.2 - German I.2 (12 credits/2nd semester only)  
LANG2004 : Deutsch II.1 - German II.1 (15 credits/1st and 2nd semesters)  
LANG3007 : Deutsch III.1 - German III.1 (15 credits/1st and 2nd semesters)  
Only offered in 1999 - 2000  
86362 : German III.1 (double course)

**Optional Courses:** LANG2005 : Landeskunde I - Area Studies I (6 credits/1st semester only)  
LANG2006 : Landeskunde II - Area Studies II (6 credits/2nd semester only)  
LANG2008 : Übersetzungsübung - Translation Exercise (3 credits/2nd semester only)  
LANG3008 : Lektürekurs - Reading Course (3 credits/1st semester only)



- LANG3009 : Auszüge aus der deutschen Literatur - Extracts from German Literature  
(3 credits/2nd semester only)
- LANG3010 : Projektkurs - German Project (3 credits/2nd semester only)  
Only offered in 1999 - 2000
- 86364 : German III.2 (single course/1st semester only)
- 86368 : German III.3 (single course/2nd semester only)

## ITALIAN

- Core Courses:**
- LANG1007 : Italian I.1 (6 credits/1st semester only)
- LANG1008 : Italian I.2 (6 credits/2nd semester only)
- LANG2010 : Italian II (12 credits/1st and 2nd semesters)
- LANG3012 : Italian III (12 credits/1st and 2nd semesters)

## SPANISH

- Core Courses:**
- LANG1010 : Spanish I.1 (6 credits/1st semester only)
- LANG1011 : Spanish I.2 (6 credits/2nd semester only)
- LANG2011 : Spanish II (12credits/1st and 2nd semesters)
- LANG3013 : Spanish III (12 credits/1st and 2nd semesters)

## 2. Courses which may be taken in combination with other B.A. majors in the Faculty of Arts

In this stream, the following courses will be available (for detailed course descriptions, please refer to pp.12-15 for French, pp.16-20 for German, pp. 20-21 for Italian and pp.22-23 for Spanish):

## FRENCH

- First Year**
- LANG1001 : French I.1 (6 credits/1st semester only)
- LANG1002 : French I.2 (12 credits/2nd semester only)
- Second Year**
- LANG2001 : French Language - II.1 (15 credits/1st and 2nd semesters)
- LANG2002 : French Language and Culture - II.2 (9 credits/1st and 2nd semesters)  
(3 credits/2nd semester only)
- Third Year**
- LANG3001 : French Language - III.1 (15 credits/1st and 2nd semesters)
- LANG3002 : French Language and Culture - III.2 (9 credits/1st and 2nd semesters)
- LANG3003 : French/English Translation: Practical Skills - III.3  
(3 credits/1st semester only)
- LANG3004 : French/Chinese Translation: Practical Skills - III.4  
(3 credits/2nd semester only)
- LANG3005 : French and Business - III.5 (3 credits/2nd semester only)
- Only offered in 1999 - 2000
- 86361 : French III.1 (double course)
- 86367 : French III.2 (double course)

## GERMAN

<b>First Year</b>	LANG1003	: Deutsch I.1 - German I.1 (6 credits/1st semester only)
	LANG1004	: Deutsch I.2 - German I.2 (12 credits/2nd semester only)
<b>Second Year</b>	LANG2004	: Deutsch II.1 - German II.1 (15 credits/1st and 2nd semesters)
	LANG2005	: Landeskunde I - Area Studies I (6 credits/1st semester only)
	LANG2006	: Landeskunde II - Area Studies II (6 credits/2nd semester only)
	LANG2008	: Übersetzungsübung - Translation Exercise (3 credits/2nd semester only)
<b>Third Year</b>	LANG3007	: Deutsch III.1 - German III.1 (15 credits/1st and 2nd semesters)
	LANG3008	: Lektürekurs - Reading Course (3 credits/1st semester only)
	LANG3009	: Auszüge aus der deutschen Literatur - Extracts from German Literature (3 credits/2nd semester only)
	LANG3010	: Projektkurs - German Project (3 credits/2nd semester only)
	Only offered in 1999 - 2000	
	86362	: German III.1 (double course)
	86364	: German III.2 (single course/1st semester only)
	86368	: German III.3 (single course/2nd semester only)

## ITALIAN

<b>First Year</b>	LANG1007	: Italian I.1 (6 credits/1st semester only)
	LANG1008	: Italian I.2 (6 credits/2nd semester only)
<b>Second Year</b>	LANG2010	: Italian II (12 credits/1st and 2nd semesters)
<b>Third Year</b>	LANG3012	: Italian III (12 credits/1st and 2nd semesters)

## SPANISH

<b>First Year</b>	LANG1010	: Spanish I.1 (6 credits/1st semester only)
	LANG1011	: Spanish I.2 (6 credits/2nd semester only)
<b>Second Year</b>	LANG2011	: Spanish II (12 credits/1st and 2nd semesters)
<b>Third Year</b>	LANG3013	: Spanish III (12 credits/1st and 2nd semesters)

# FACULTY OF SOCIAL SCIENCES / SCHOOL OF BUSINESS

The Language Centre offers courses to students of the Faculty of Social Sciences and students in the School of Business in the following streams:-

- 1. Courses which form the core, or which can be taken as options in the Programme in European Studies (suspended in 1999-2000).**
- 2. Courses which can be taken in combination with various curricula or programmes in the Faculty of Social Sciences or the School of Business.**

In this stream, students can read up to the equivalent of 6 credits in their first year, and 24 credits in their second

and third years (12/12), students who obtain a minimum of 24 credits in any one single language in their second and third year will be able to declare a minor in French, German, Italian or Spanish. The following courses will be available (for detailed course descriptions, please refer to pp. 23-24 for French, pp. 25-26 for German, pp.26-27 for Italian or pp.28-29 for Spanish, as well as to the University Calendar for degree regulations in the various curricula):

## FRENCH

<b>First Year</b>	LANG1005	:	French I (6 credits/2nd semester only)
<b>Second Year</b>	LANG2007	:	French II (12 credits/1st and 2nd semesters)
<b>Third Year</b>	LANG3006	:	French III (12 credits/1st and 2nd semesters)
			<u>Only offered in 1999 - 2000</u>
	86365	:	French III (single course)

## GERMAN

<b>First Year</b>	LANG1006	:	German I (6 credits/2nd semester only)
<b>Second Year</b>	LANG2009	:	German II (12 credits/1st and 2nd semesters)
<b>Third Year</b>	LANG3011	:	German III (12 credits/1st and 2nd semesters)
			<u>Only offered in 1999 - 2000</u>
	86366	:	German III (single course)

## ITALIAN

<b>First Year</b>	LANG1009	:	Italian I (6 credits/2nd semester only)
<b>Second Year</b>	LANG2010	:	Italian II (12 credits/1st and 2nd semesters)
<b>Third Year</b>	LANG3012	:	Italian III (12 credits/1st and 2nd semesters)

## SPANISH

<b>First Year</b>	LANG1013	:	Spanish I (6 credits/2nd semester only)
<b>Second Year</b>	LANG2011	:	Spanish II (12 credits/1st and 2nd semesters)
<b>Third Year</b>	LANG3013	:	Spanish III (12 credits/1st and 2nd semesters)

# NON-DEGREE COURSES



## All Faculties

- |                |   |
|----------------|---|
| <b>French</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>■ French for Beginners</li><li>■ Intermediate French</li><li>■ Advanced French</li><li>■ Transition Courses I and II *</li></ul>  |
| <b>German</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>■ German for Beginners</li><li>■ Intermediate German</li><li>■ Intermediate German - Intensive *</li><li>■ Advanced German</li><li>■ Media Workshop</li><li>■ Translation Course</li><li>■ Transition Courses *</li></ul> |
| <b>Italian</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Italian for Beginners</li><li>■ Italian for Beginners - Intensive *</li><li>■ Intermediate Italian</li><li>■ Advanced Italian</li><li>■ Transition Courses I and II *</li></ul>   |
| <b>Spanish</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Spanish for Beginners</li><li>■ Spanish for Beginners - Intensive *</li><li>■ Intermediate Spanish</li><li>■ Advanced Spanish</li><li>■ Transition Courses I and II *</li></ul>   |
| <b>Swedish</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Swedish for Beginners</li></ul>   |
| <b>Thai</b>    | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Thai for Beginners</li></ul>  |

\* Offered only during the summer break

# DEGREE COURSES

## FACULTY OF ARTS

### European Studies Programme

The programme in European Studies provides an interdisciplinary approach to the study of European civilization with a solid foundation in at least one European language. Students who have successfully completed **French I.1 and I.2** OR **German I.1 and I.2** OR **Italian I.1 and I.2** OR **Spanish I.1 and I.2** and who fulfill the remaining requirements as set out by the European Studies Programme will be eligible to major in European Studies in their second and third year.

#### Organization

The Programme is coordinated by the Board of Studies in European Studies and students fulfilling the requirements of the Programme will be deemed European Studies majors for the purpose of satisfying Regulation A11(b). Please refer to the European Studies handbook for more details (available from the Language Centre office and from the Department of History).

#### Programme Requirements

Each student in the programme will be required to take (1) one of the language core courses and (2) each of the European Studies core courses in all three years of the programme. Students may select any one of the core languages (French, German, Italian or Spanish) in the first year, but having made an initial choice at the outset students will be required to take courses in the same language throughout all three years. In their second and third years students must take, in addition to these core courses, a selection of courses in a subject core area which is equivalent to a minimum of twenty-four credit units. The remaining courses may be selected from among (1) the optional language courses, (2) the optional European Studies courses, (3) the range of courses offered by the core Departments\* participating in the programme, or (4) any other courses which have been approved by the Board of the Faculty of Arts. Departmental prerequisites for second and third-year courses must also be met, where applicable.

\* The core Departments for the European Studies Programme are: Comparative Literature, Economics and Finance, English, Fine Arts, History, Language Centre, Music, Philosophy, Politics and Public Administration, and Sociology.



# French

## FIRST YEAR

### LANG1001

#### French I.1 (6 credits) - First semester only

This course is intended for complete beginners in French and does not require any previous knowledge of the language. Participants will acquire a basic knowledge in the four areas of competence (listening, speaking, reading and writing) with a particular emphasis on communicative skills. Classes will be conducted in small groups in order to ensure a high degree of interactivity between participants and teachers. Conversation groups and laboratory groups will also be arranged separately on a regular basis.

### LANG1002

#### French I.2 (12 credits) - Second semester only

This course is a continuation of **French I.1**. It will further develop the four areas of competence with a view to expanding student's linguistic, pronunciation and communicative skills. As in French I.1, separate conversation and laboratory groups will be arranged to complement classroom tuition. In addition, participants will be asked to make use of a range of materials available in the Centre's self-access facilities, which include audio, video, CD-Rom and computer programmes, as well as take advantage of resources accessible through various Internet sites. Students intending to proceed to the second year will be provided before the summer break with specifically designed self-learning packages in order to consolidate the first year's work.

#### PREREQUISITES

##### French I.1

Nil

##### French I.2

Students must have satisfactorily completed **French I.1** or provide evidence that they have attained a comparable level elsewhere.

## SECOND YEAR

### LANG2001

#### French Language - II.1 (15 credits)

This course is taught throughout the year and continues to build on the first-year work. It offers a balanced range of the various language skills through further syntax acquisition, reading and text analysis, listening comprehension, composition, translation, oral expression and communicative skills. A wide variety of teaching techniques and materials is used. Small groups are arranged throughout the year to ensure maximum opportunities for interactive practice. All students intending to continue the study of French in their third year are strongly encouraged to attend a summer intensive immersion course in France.

## LANG2002

### French Language and Culture - II.2 (9 credits)

This course is taught throughout the year and will be based on the exploitation of authentic French material drawn from the media and other sources. The main emphasis will be on the development of "reception" skills, i.e. aural and reading skills. The objective of this course is twofold: first, through an analytic approach, to make the students familiar with the actual use of French as a medium for conveying information, opinions, ideas and feelings. Second, to provide the students with first-hand facts and details about French contemporary society and the issues which confront French people. This course is intended to serve as a solid preparation for the period of time students are advised to spend in the country during the summer at the end of their second year.

#### PREREQUISITES

##### French II.1

- **French II.1** is open to students who have successfully completed **French I.1** and **I.2**.
- Alternatively, students will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere a standard at least comparable to a pass in the prerequisite course.

##### French II.2

- **French II.2** is open to students who have successfully completed **French I.1** and **I.2**. Alternatively, students will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere a standard at least comparable to a pass in the prerequisite courses
- Students may not enrol in **French II.2** without enrolling in **French II.1**.

## THIRD YEAR

Only offered in 1999 - 2000

### 86361

#### French III.1 (double course)

This course is taught throughout the year in lectures and tutorials and continues to build on the first- and second-year work. Lectures will make use of literary texts and authentic documents (press clippings, etc.) from France and other French-speaking countries, with the aim of stimulating critical reading. This study of authentic materials will also help students to investigate further French civilization and contemporary culture. In tutorials emphasis will be put on the exploration of various techniques of writing as well as the development of oral skills in the context of argued discourses and presentations.

### 86367

#### French III.2 (double course)

This course is intended for students reading French in their third year and willing to increase their degree of exposure to the language. The medium of tuition will be French. The objective is to enhance and extend the students' language

skills by using a thematic approach and by offering a broad view of major trends in arts, literature, drama, music, etc. which shaped the French cultural scene in the 20th century. Materials will be selected from various periods but the emphasis will be on recent texts or other means of expression and communication such as cinema or advertising. Where appropriate, the discussion will also concentrate on locating some elements of comparison with Chinese culture as well as raising students' awareness of different approaches to written discourse in Chinese and French. This course is taught throughout the year.

### **PREREQUISITES**

- **French III.1** and **French III.2** are open to students who have successfully completed **French II.1**.
- Students may not enrol in **French III.2** without enrolling in **French III.1**.
- Students may not enrol in **French III.1**, and **III.2** without satisfying their respective prerequisites. Alternatively, they will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere a standard at least comparable to a pass in the prerequisite courses.

### **Courses to be offered from 2000 onwards**

#### **LANG3001**

##### **French Language - III.1 (15 credits)**

This course is taught throughout the year in lectures and tutorials and continues to build on the first- and second-year work. Lectures will make use of literary texts and authentic documents (press clippings, etc.) from France and other French-speaking countries, with the aim of stimulating critical reading. This study of authentic materials will also help students to investigate further French civilization and contemporary culture. In tutorials, emphasis will be put on the exploration of various techniques of writing as well as the development of oral skills in the context of argued discourses and presentations.

#### **LANG3002**

##### **French Language and Culture - III.2 (9 credits)**

This course is taught throughout the year. It is intended for students reading French in their third year and wishing to increase their exposure to the language. The medium of instruction will be French. The objective is to enhance and extend the students' language skills by using a thematic approach and by offering a broad view of major trends in art, literature, drama, music, etc. which have shaped the French cultural scene in the twentieth century. Materials will be selected from various periods but the emphasis will be on recent texts or other means of expression and communication such as cinema or advertising. Where appropriate, the discussion will also concentrate on locating some elements of comparison with Chinese culture as well as raising students' awareness of different approaches to written discourse in Chinese and French.

#### **LANG3003**

##### **French / English Translation: Practical Skills - III.3 (3 credits) - First semester only**

The objective of this course is to reinforce students' language skills in French while making them aware of problems arising from transferring meaning from French to English and conversely. Most of the work will focus on common translation difficulties between the two languages and will propose various ways of dealing with them. This course, very practical in nature, will make use of materials drawn from various sources, including literature, press articles, movies, bilingual documents and business correspondence.

## LANG3004

### French / Chinese Translation: Practical Skills - III.4 (3 credits) - Second semester only

The objective of this course is to reinforce students' language skills in French while making them aware of problems arising from transferring meaning from French to Chinese and conversely. Most of the work will focus on common translation difficulties between the two languages and will propose ways of dealing with them. This course, very practical in nature, will make use of materials drawn from various sources, including literature, press articles, movies, bilingual documents and business correspondence.

## LANG3005

### French and Business - III.5 (3 credits) - Second semester only

This course is an introduction to the use of French in a business context. A variety of topics and situations will be studied, such as trade negotiations and deals, sale representation, commercial correspondence, contractual agreements and disputes, marketing strategies, advertising campaigns, job applications, etc. The teaching materials used for this course will be drawn from actual sources and discussions will focus mainly on the local region, with the particular aim to provide the participants with first-hand facts and information about the economic relationship between France and Hong Kong.

#### PREREQUISITES

##### French III.1

- **French III.1** is open to students who have successfully completed **French II.1**.
- Alternatively, students will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere a standard at least comparable to a pass in the prerequisite courses.

##### French III.2

- **French III.2** is open to students who have successfully completed **French II.1**. Alternatively, applicants will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere a standard at least comparable to a pass in the prerequisite courses.
- Students may not enrol in **French III.2** without enrolling in **French III.1**.

##### French III.3

- **French III.3** is open to students who have successfully completed **French II.1**. Alternatively, applicants will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere a standard at least comparable to a pass in the prerequisite courses.
- Students may not enrol in **French III.3** without enrolling in **French III.1**.

##### French III.4

- **French III.4** is open to students who have successfully completed **French II.1**. Alternatively, applicants will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere a standard at least comparable to a pass in the prerequisite courses.
- Students may not enrol in **French III.4** without enrolling in **French III.1**.

##### French III.5

- **French III.5** is open to students who have successfully completed **French II.1**. Alternatively, applicants will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere a standard at least comparable to a pass in the prerequisite courses.
- Students may not enrol in **French III.5** without enrolling in **French III.1**.

# German

## FIRST YEAR

### LANG1003

#### Deutsch I.1 - German I.1 (6 credits) - First semester only

This beginners' course does not require any previous knowledge of German. Students will acquire basic linguistic and communicative skills in German in speaking, listening, reading and writing. Apart from their regular language classes, students will be taught in small tutorial groups to ensure an environment highly conducive to practising language skills.

### LANG1004

#### Deutsch I.2 - German I.2 (12 credits) - Second semester only

This course is a continuation of **German I.1**. It combines linguistic and communicative skills in German with a balanced emphasis on speaking, listening, reading and writing. Small tutorial groups which will be arranged in addition to the regular language classes will provide students with an environment highly conducive to practising their language skills. The course will also encourage students to exploit resources available on the Internet and in the Centre's self-practice facilities ( the Language Resource Centres and Practice Labs) which provide a wide range of materials for language practice including audio and video tapes, CD-Rom and computer programmes. Students intending to proceed to the second year will be provided with self-access materials to maintain and enhance their acquired skills during the summer break.

#### PREREQUISITES

##### German I.1

Nil

##### German I.2

**German I.1** or comparable level acquired elsewhere. Students wishing to be admitted to **German I.2** without having enrolled in **German I.1** previously will have to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily.

## SECOND YEAR

### LANG2004

#### Deutsch II.1 - German II.1 (15 credits)

This course is taught throughout the year and builds on the first year work. It offers a balanced range of the various language skills through further syntax acquisition, reading and text analysis, listening comprehension, composition, translation, oral expression and communicative skills. A wide variety of teaching techniques is used. Small tutorial groups are arranged throughout the year to ensure maximum opportunities for interactive practice. All students continuing their studies in the third year are strongly encouraged to attend a summer intensive immersion course in Germany.



## LANG2005

### **Landeskunde I - Area Studies I (6 credits) - First semester only**

This course provides an introduction to geographical, political, social and cultural aspects of Germany in the 20th century up to German reunification in 1989. Guest speakers from Hong Kong's German speaking community will be invited to give talks on selected topics and students will be encouraged to make use of IT to study certain topics in depth. While most of the lectures will be conducted in English, German will be used in the tutorials to provide students with the necessary vocabulary and structures for the various topics.

## LANG2006

### **Landeskunde II - Area Studies II (6 credits) - Second semester only**

This course focuses on developments in Germany after Unification in 1990 and deals with current political and social issues in contemporary Germany. Guest speakers from Hong Kong's German speaking community will be invited to give talks on selected topics and students will be encouraged to make use of IT to study certain topics in depth. While most of the lectures will be conducted in English, German will be used in the tutorials to provide students with the necessary vocabulary and structures for the various topics.

## LANG2008

### **Übersetzungsübung - Translation Exercise (3 credits) - Second semester only**

In this course students will practise written translations from German to Chinese using a variety of texts written in different styles. The main aim will be to make students aware of the major structural differences between German and Chinese and to provide them with additional information on contemporary German topics.

## **PREREQUISITES**

### **Deutsch II.1 - German II.1**

**German I.2** or comparable level acquired elsewhere. Students wishing to be admitted to **German II.1** without having enrolled for **German I.2** previously will have to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily.

### **Landeskunde I - Area Studies I**

**German I.2** or comparable level acquired elsewhere. Students wishing to be admitted to **Area Studies I** without having taken in **German I.2** will have to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily. Students may not enrol in **Area Studies I** without enrolling in **German II.1** unless they have previously attained a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily.

### **Landeskunde II - Area Studies II**

**German I.2** or comparable level acquired elsewhere. Students wishing to be admitted to **Area Studies II** without having taken **German I.2** will have to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily. Students may enrol in **Area Studies II** without enrolling in **German II.1** unless they have previously attained a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily.

## Übersetzungsübung - Translation Exercise

**German I.2** or comparable level acquired elsewhere. Students wishing to be admitted to **Translation Exercise** without having enrolled in **German I.2** previously will have to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily. Students may not enrol in **Translation Exercise** without enrolling in **German II.1** unless they have previously attained a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily.

## THIRD YEAR

Only offered in 1999 - 2000

### 86362

#### German III.1 (double course)

This course is taught throughout the year and is a continuation of **German II.1**. It offers a balanced range of language skills and furthers exploration of the various linguistic aspects of the language. Special attention will be given to language registers and patterns, specific terminology and structures used in a variety of fields (literature, press, business, etc.) with the aim of further stimulating critical reading. As in **German II.1**, small tutorial groups will be arranged to ensure oral fluency and writing techniques as well as the development of oral skills in the context of argued discourses and presentations.

### 86364

#### German III.2 (single course)

This course will only be offered in the first semester. It enhances and extends the language skills acquired during the first and second year through a systematic study in the form of textual analysis, discussion, translation, etc., using contemporary texts and documents of different styles such as newspaper and magazine articles on current affairs and life in Germany.

\*\*Written examination of German III.2 will be held in December 1999.

### 86368

#### German III.3 (single course)

This course will only be offered in the second semester and provides a study of the historical perspective of German life, culture and institutions based on course materials in German. This course also includes an introduction to literary texts from German speaking countries. Students are required to study in depth and present an approved topic of their choice.

#### PREREQUISITES

- **German III.1** is open to students who have successfully completed **German II.1**.
- Students may not enrol in **German III.2** and/or **German III.3** without enrolling in **German III.1**, unless they have previously attained a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily.

## Courses to be offered from 2000 onwards

### LANG3007

#### **Deutsch III.1 - German III.1 (15 credits)**

This course is taught throughout the year and is a continuation of **German II.1**. It offers a balanced range of language skills and furthers exploration of the various linguistic aspects of the language. Special attention will be given to language registers and patterns, specific terminology and structures used in a variety of fields (literature, press, business, etc.) with the aim of further stimulating critical reading. As in **German II.1**, small tutorial groups will be arranged to ensure oral fluency and writing techniques as well as the development of oral skills in the context of argued discourses and presentations.

### LANG3008

#### **Lektürekurs - Reading Course (3 credits) - First semester only**

This course will only be offered during the first semester. It enhances and extends the language skills acquired during the first and second year through systematic study in the form of text analysis, discussion, translation, etc., using contemporary texts and documents written in different styles such as newspaper and magazine articles, songs, etc. drawn from current affairs and life in Germany.

### LANG3009

#### **Auszüge aus der deutschen Literatur - Extracts from German Literature (3 credits)**

##### **- Second semester only**

This course will only be offered during the second semester. It will introduce students to works of the most prominent German writers through the study of selected readings in German from different periods of German literature. The main emphasis will be on 20th century texts.

### LANG3010

#### **Projektkurs - German Project (3 credits) - Second semester only**

In this course students will study in depth an approved topic of their choice in German. They will present their findings in class and submit a written project of around 2,000 words in German at the end of the course. Students wishing to enroll in this course are encouraged to make use of their stay in Germany to collect materials for their project.

### PREREQUISITES

#### **German III.1**

**German II.1** or comparable level acquired elsewhere. Students wishing to be admitted to **German III.1** without having enrolled in **German II.1** previously will have to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily.

#### **Lektürekurs - Reading Course**

**German II.1** or comparable level acquired elsewhere. Students wishing to be admitted to **Reading Course** without having enrolled in **German II.1** previously will have to satisfy the Faculty Board through the Director of the

Language Centre that they have attained elsewhere a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily. Students may not enrol in **Reading Course** without enrolling in **German III.1** unless they have previously attained a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily.

### **Auszüge aus der deutschen Literatur - Extracts from German Literature**

**German II.1** or comparable level acquired elsewhere. Students wishing to be admitted to **Extracts from German Literature** without having enrolled in **German II.1** previously will have to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily. Students may not enrol in **Extracts from German Literature** without enrolling in **German III.1** unless they have previously attained a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily.

### **Projektkurs - German Project**

**German II.1** or comparable level acquired elsewhere. Students wishing to be admitted to **German Project** without having enrolled in **German II.1** previously will have to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Center that they have attained elsewhere a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily. Students may not enrol in **German Project** without enrolling in **German III.1** unless they have previously attained a standard adequate to enable them to complete the course satisfactorily.

## Italian

### FIRST YEAR

#### **LANG1007**

##### **Italian I.1 (6 credits) - First semester only**

This course is intended for complete beginners in Italian and does not require any previous knowledge of the language. Participants will acquire a basic knowledge in the four areas of competence (listening, speaking, reading and writing) with a particular emphasis on communicative skills.

#### **LANG1008**

##### **Italian I.2 (6 credits) - Second semester only**

This course is a continuation of **Italian I.1**. It will further develop the four areas of competence with the view of expanding students' linguistic, pronunciation and communicative skills. Participants will be asked to make use of a range of materials available in the Centre's self-access facilities (which include audio, video, CD Rom and computer programmes), as well as to take advantage of resources accessible through the internet.

#### **PREREQUISITES**

**Italian I.1**

Nil

## Italian I.2

Students must have satisfactorily completed **Italian I.1** or provide evidence that they have attained a comparable level elsewhere.

## SECOND YEAR

### LANG2010

#### Italian II (12 credits)

This course is taught throughout the year and is a continuation of **Italian I.2**. The intention is to build further on the junior level work and widen the scope of exposure to more complex aspects of the language. The teaching will diversify through the use of more elaborate material and a variety of teaching techniques including work with video. Participants are expected to consolidate their understanding of Italian and develop further their production and reception skills.

#### PREREQUISITES

- Students wishing to be admitted to **Italian II** will be required to attend an intensive session (Transition 1) usually held in June.
- Students wishing to be admitted to **Italian II** without having previously completed **Italian I.2** and Transition 1 will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere the required standard.

## THIRD YEAR

### LANG3012

#### Italian III (12 credits)

This course is taught throughout the year and continues to build on the two previous years' work on a more advanced level. The intention is to lead participants towards a fairly comprehensive understanding of Italian language features through the study of a variety of documents (written, audio and video). The selection of documents will also serve as a basis for discussion of social issues regarding contemporary Italy, as well as Italian history and culture.

#### PREREQUISITES

- Students wishing to be admitted to **Italian III** will be required to attend an intensive session (Transition 2) usually held in June.
- Students wishing to be admitted to **Italian III** without having previously completed **Italian II** and Transition 2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained the required standard.



# Spanish

## FIRST YEAR

### LANG1010

#### Spanish I.1 (6 credits) - First semester only

This course is intended for complete beginners in Spanish and does not require any previous knowledge of the language. Participants will acquire a basic knowledge in the four areas of competence (listening, speaking, reading and writing) with a particular emphasis on communicative skills.

### LANG1011

#### Spanish I.2 (6 credits) - Second semester only

This course is a continuation of **Spanish I.1**. It will further develop the four areas of competence with the view of expanding students' linguistic, pronunciation and communicative skills. Participants will be asked to make use of a range of materials available in the Centre's self-access facilities (which include audio, video, CD Rom and computer programmes), as well as to take advantage of resources accessible through the internet.

#### PREREQUISITES

##### Spanish I.1

Nil

##### Spanish I.2

Students must have satisfactorily completed **Spanish I.1** or provide evidence that they have attained a comparable level elsewhere.

## SECOND YEAR

### LANG2011

#### Spanish II (12 credits)

This course is taught throughout the year and is a continuation of **Spanish I.2**. The intention is to build further on the first year's work and widen the scope of exposure to more complex aspects of the language. The teaching will diversify through the use of more elaborate material and a variety of teaching techniques including work with video. Participants are expected to consolidate their understanding of Spanish and develop further their production and reception skills.

#### PREREQUISITES

- Students wishing to be admitted to **Spanish II** will be required to attend an intensive session (Transition 1) usually held in June and/or September.
- Students wishing to be admitted to **Spanish II** without having previously completed **Spanish I.2** and Transition 1 will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere the required standard.

## THIRD YEAR

### LANG3013

#### Spanish III (12 credits)

This course is taught throughout the year and continues to build on the two previous years' work on a more advanced level. The intention is to lead participants towards a fairly comprehensive understanding of Spanish language features through the study of a variety of documents (written, audio and video). The selection of documents will also serve as a basis for discussion of social issues regarding contemporary Spain, as well as Spanish history and culture.

#### PREREQUISITES

- Students wishing to be admitted to **Spanish III** will be required to attend an intensive session (Transition 2) usually held in June.
- Students wishing to be admitted to **Spanish III** without having previously completed **Spanish II** and Transition 2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained the required standard.

## FACULTY OF SOCIAL SCIENCES

### French

## FIRST YEAR

### LANG1005

#### French I (6 credits)

This course is taught in the second semester only. The intention is to provide students with a good foundation in both written and spoken contemporary French. By the end of the course, students are expected to be able to handle a number of practical situations as well as to produce elementary texts in the language.

#### PREREQUISITES

Candidates wishing to be admitted to **French I** will be required to attend a **beginner's French course** in the Language Centre in the first semester or satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere the requisite standard.

## SECOND YEAR

### LANG2007

#### French II (12 credits)

This course is taught throughout the year and is a continuation of **French I**. The intention is to build further on the first year work and widen the scope of exposure to more complex aspects of the language. The teaching will be diversified through the use of more elaborate material and other techniques such as video. Participants are expected to consolidate their understanding of French language and develop their production and reception skills.

#### PREREQUISITES

- Students wishing to be admitted to **French II** will be required to have successfully completed **French I** as well as to attend an intensive course session (Transition I) usually held in June.
- Students wishing to be admitted to **French II** without having previously completed **French I** will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have elsewhere the required standard.

## THIRD YEAR

### 86365

Only offered in 1999 - 2000

#### French III (single course)

### LANG3006

Course to be offered from 2000 onwards

#### French III (12 credits)

This course is taught throughout the year and continues to build on the two previous years' work on a more advanced level. The intention is to lead participants towards a fairly comprehensive understanding of French language features through the study of a variety of materials (written, audio and video). The selection of materials will also serve as a basis for discussion on some social issues regarding contemporary France, as well as her history and cultural background.

#### PREREQUISITES

- Students wishing to be admitted to **French III** will be required to have successfully completed **French II** and to attend an intensive session (Transition II) usually held in June.
- Students wishing to be admitted to **French III** without having previously completed **French II** will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere the required standard.

# German

## FIRST YEAR

### LANG1006

#### German I (6 credits)

This course is only taught in the second semester. Students will be made familiar with the phonetics of German and they will acquire sentence structures that will allow them to follow simple dialogues and to express themselves in simple statements. The course will provide students with a basic understanding of both spoken and written German.

#### PREREQUISITES

Candidates wishing to be admitted to **German I** will be required to attend a **beginner's German course** in the Language Centre in the first semester or satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere the requisite standard.

## SECOND YEAR

### LANG2009

#### German II (12 credits)

This course is taught throughout the year and consists of two components: (a) Intermediate German and (b) Media Workshop.

#### Intermediate German

In this component students will acquire skills that will allow them to understand more difficult texts and statements and to express themselves in more complex statements. They will participate in discussions on various issues relating to contemporary life in Germany.

#### Media Workshop

The basic aim of this component is to provide an environment conducive for the participants to communicate with each other in German and become aware of paralinguistic features which not only aid communication between native speakers, but very often form an essential part of communication. The participants will perform audio/video recordings of their own scripts. Topics may include interviews, domestic scenes, social scenes, commercials, etc.

#### PREREQUISITES

- Students wishing to be admitted to **German II** will be required to have successfully completed **German I** and a Transition Course which is normally taught by the Language Centre in June.

- Students wishing to be admitted to **German II** without having previously successfully completed **German I** will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere the requisite standard.

## THIRD YEAR

**86366** Only offered in 1999 - 2000

### **German III (single course)**

**LANG3011** Course to be offered from 2000 onwards

### **German III (12 credits)**

This course is taught throughout the year and consists of two components: (a) Advanced German and (b) Translation.

#### **Advanced German**

The intention of this component is to lead students to a fairly comprehensive understanding of both written and spoken German. Through the study of selected texts and materials from different spheres the students will learn to summarize information and to express the content of a text in their own words in German.

#### **Translation**

This component mainly aims at further developing the students' written language skills. German/English texts will be translated into English/German. The majority of the texts will be taken from the areas of business, literature, and contemporary life in Germany.

#### **PREREQUISITES**

Students wishing to be admitted to **German III** without having previously successfully completed **German II** will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere the requisite standard.

## Italian

### FIRST YEAR

**LANG1009**

### **Italian I (6 credits)**

This course is only taught in the second semester. The intention is to provide students with a good foundation in both written and oral contemporary Italian. By the end of the course, students are expected to be able to handle a number of practical situations as well as to produce elementary compositions in the target language.

## PREREQUISITES

Candidates wishing to be admitted to **Italian I** will be required to attend a **beginner's Italian course** in the Language Centre in the first semester or satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere the requisite standard.

## SECOND YEAR

### LANG2010

#### Italian II (12 credits)

This course is taught throughout the year and is a continuation of **Italian I**. The intention is to build further on the junior level work and widen the scope of exposure to more complex aspects of the language. The teaching will diversify through the use of more elaborate material and a variety of teaching techniques including work with video. Participants are expected to consolidate their understanding of Italian and develop further their production and reception skills.

## PREREQUISITES

- Students wishing to be admitted to **Italian II** will be required to attend an intensive session (Transition 1) usually held in June.
- Students wishing to be admitted to **Italian II** without having previously completed **Italian I** and Transition 1 will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere the required standard.

## THIRD YEAR

### LANG3012

#### Italian III (12 credits)

This course is taught throughout the year and continues to build on the two previous years' work on a more advanced level. The intention is to lead participants towards a comprehensive understanding of Italian language features through the study of a variety of documents (written, audio and video). The selection of documents will also serve as a basis for discussion of social issues regarding contemporary Italy, as well as Italian history and culture.

## PREREQUISITES

- Students wishing to be admitted to **Italian III** will be required to attend an intensive session (Transition 2) usually held in June.
- Students wishing to be admitted to **Italian III** without having previously completed **Italian II** and Transition 2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained the required standard.



# Spanish

## FIRST YEAR

### LANG1013

#### Spanish I (6 credits)

This course is only taught in the second semester. The intention is to provide students with a good foundation in both written and oral contemporary Spanish. By the end of the course, students are expected to be able to handle a number of practical situations as well as to produce elementary compositions in the target language.

#### PREREQUISITES

Candidates wishing to be admitted to **Spanish I** will be required to attend a **beginner's Spanish course** in the Language Centre in the first semester or satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere the requisite standard.

## SECOND YEAR

### LANG2011

#### Spanish II (12 credits)

This course is taught throughout the year and is a continuation of **Spanish I**. The intention is to build further on the first year's work and widen the scope of exposure to more complex aspects of the language. The teaching will diversify through the use of more elaborate material and a variety of teaching techniques including work with video. Participants are expected to consolidate their understanding of Spanish and develop further their production and reception skills.

#### PREREQUISITES

- Students wishing to be admitted to **Spanish II** will be required to attend an intensive session (Transition 1) usually held in June and/or September.
- Students wishing to be admitted to **Spanish II** without having previously completed **Spanish I** and Transition 1 will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained elsewhere the required standard.

## THIRD YEAR

### LANG3013

#### Spanish III (12 credits)

This course is taught throughout the year and continues to build on the two previous years' work on a more advanced level. The intention is to lead participants towards a comprehensive understanding of Spanish language features through the study of a variety of documents (written, audio and video). The selection of documents will also serve as a basis for discussion of social issues regarding contemporary Spain, as well as Spanish history and culture.

#### PREREQUISITES

- Students wishing to be admitted to **Spanish III** will be required to attend an intensive session (Transition 2) usually held in June.
- Students wishing to be admitted to **Spanish III** without having previously completed **Spanish II** and Transition 2 will be required to satisfy the Faculty Board through the Director of the Language Centre that they have attained the required standard.



# CERTIFICATE COURSES AND NON-DEGREE COURSES

## FRENCH



### The Language Centre Certificate in French

The Language Centre offers a three-year programme leading to the award of the Certificate in French. This programme is open to students from all faculties.

By the end of the third year, students having completed this programme will have acquired a sound command of both spoken and written French that will allow them to deal successfully with a large variety of situations and materials. It is also hoped that the completion of this course will make them more familiar with contemporary France, as special attention will be given to the selection of authentic and updated materials for use in class.

The minimum number of hours required to be admitted to the Certificate Examination is about **350**. Admission to Intermediate (Year 2) and Advanced (Year 3) levels **will be subject to continuous assessment** (3 tests a year, average of results). As it is expected that places at intermediate and advanced levels will be limited, the test results will be used as a criterion for the allocation of places. Furthermore, it must be noted that attendance at Transition Courses (I & II) held usually in June is **compulsory**. After the completion of 230 hours (intermediate level), successful students will be able to obtain a **Statement of Attendance and Proficiency**. Please refer to the chart on the following page for an outline of the certificate programme.

**YEAR ONE**

**French for Beginners**  
(100 hours)

**JUNE**

**Transition I**  
(30 hours)

**YEAR TWO**

**Intermediate French**  
(100 hours)

**Statement of Attendance & Proficiency**  
(after 230 hours)

**JUNE**

**Transition II**  
(30 hours)

**JUNE / JULY / AUGUST**

**recommended stay in France**

**YEAR THREE**

**Advanced French**  
(100 hours)

**CERTIFICATE EXAMINATION**

## French for Beginners

This course is open to complete beginners interested in studying French language and culture. The aim is to provide students with a good foundation in both oral and written contemporary French and to allow them to go further in their understanding of the country.

Students willing to enrol are expected to show an earnest commitment to the course in terms of personal work, attendance and participation in class activities. Small-sized class groups are arranged in order to ensure effective interaction between the teacher and each of the students. A *Transition Course* of 30 hours will be offered in June for those intending to proceed onto the intermediate level.

**Applicants are encouraged to arrange for a short interview prior to their enrolment. See appointment sheets posted on teachers' office doors.**

## Intermediate French

This course is open to students having completed the *Course for Beginners* as well as the *Transition Course* (Level 1) held in June each year. Other applicants with comparable background (around 130 hours) may also be admitted upon interview.

The intention of this course is to build on the fundamentals already acquired and to widen the exposure to the formal aspects of the language through extensive use of written, audio and video materials. Students who have successfully completed this course and passed the Certificate Examination Part I will be awarded a **Statement of Proficiency** in French.

Another *Transition Course* (Level 2) will be held in June for students wishing to proceed to the advanced level. Furthermore, students enrolled at the intermediate level will be encouraged to travel to France at the end of the second year to attend an intensive language course in a French university.

## Advanced French

This course is intended for students who have completed an *Intermediate Course* in French offered by the Language Centre or who are able to claim a comparable achievement from another institution (between 200 and 250 hours).

The objective is to lead participants towards a comprehensive understanding of the language through the study of a variety of selected materials (written, audio and video) with special emphasis given to social issues of contemporary France, as well as to French history and culture. The course will also concentrate on the enhancement of students' oral and written performances in small group sessions on a weekly basis.

At the end of the course, eligible students will be invited to apply for the Certificate Examination (Part II) leading to the award of the **Language Centre Certificate in French**.

## The Language Centre Certificate in German

The Language Centre offers a Language Centre Certificate in German for its German languages courses. These courses are open to students from all faculties, and the first Certificate Examinations were held in 1992-93.

The aim of the certificate programme is to provide the students with a fairly comprehensive understanding of both spoken and written German. The students will be able to follow reports and engage in discussions about everyday topics. It is also intended to allow a certain degree of specialization in the third year through the study of materials from different spheres such as business, literature, and so on.

In order to be admitted to the Certificate Examination, students will have to attend a minimum of **300-350** hours of tuition. At present, the following courses are available: **German for Beginners, Transition Course, Intermediate German, Media Workshop, Advanced German, and Translation Course**. Please refer to the chart on the following page for an outline of the certificate programme. Non-certificate students may also apply for admission to these courses; however, preference will usually be given to certificate students. Various types of assessment will be used throughout each course. As the number of places at the intermediate and advanced levels is limited, the test results will also be used as a criterion for the allocation of places in these courses.

Students who are unable to fulfill the requirements for admission to the **Certificate Examination** may be able to obtain a **statement certifying attendance and proficiency** which will be issued after the successful completion of **230** hours and a pass in the oral examination at the end of Year II (April).

**YEAR ONE**

**German for Beginners**  
(100 hours)

**JUNE**

**Transition Course**  
(30 hours)

**YEAR TWO**

**Intermediate German**  
(100 hours)

**Media Workshop**  
(40 hours)

**Statement of Attendance & Proficiency**  
(after 230 hours)

**JUNE / JULY / AUGUST**

**recommended stay in Germany**

**YEAR THREE**

**Advanced German/  
BG\*/GfAP\*\***  
(60 hours)

**Translation  
Course**  
(20 hours)

**CERTIFICATE EXAMINATION**  
(after 350 hours)

\* Business German

\*\* German for Academic Purposes

(subject to availability of funds)

## German for Beginners

This course is designed for complete beginners, and the aim is to provide students with a basic understanding of both spoken and written German.

Students will be made familiar with the sound system of German and they will acquire structures that allow them to follow simple dialogues and to express themselves in simple statements. They will be able to talk about themselves, their families, their work, their studies, etc. In addition, they will learn to master situations like *ordering food in a restaurant, making telephone calls, using different types of transport, asking information in shops, asking for directions, explaining the way, etc.*

## Transition Course (only offered during the summer break)

The aim of this course is to reinforce the skills acquired during the *Beginner's Course* and to expand them by introducing the past tense and structures that enable the students to enquire about others' health, to express their own health problems, etc.

## Intermediate German

This course is open to students who have successfully attended a *Beginner's Course in German* and the *Transition Course*. Others may be admitted if they have sufficient knowledge of German.

Students taking this course will acquire skills that will allow them to understand more difficult texts and statements and to express themselves in more complex sentences. They will participate in discussions on various topics relating to contemporary Germany such as *the educational system, unemployment among young people, children and TV, protection of the environment, news media, etc.*

## Media Workshop

This course is designed for students at an intermediate or advanced level and it will focus on working with video and audio equipment. Students will perform video/audio recordings of their own scripts. Topics may include interviews, domestic scenes, social scenes, commercials etc.

The basic aim of this course is to provide an environment for the participants to communicate with each other in German and become aware of paralinguistic features which not only aid communication between native speakers, but very often form an essential part of communication.

## Advanced German

The intention of this course is to lead students to a more comprehensive understanding of both written and spoken German.

Through the study of selected texts and materials from different spheres the students will learn to summarize information and to express the content of a text in their own words in German.

Students will also be made familiar with the format of the examination for the *ZDaF (Zertifikat Deutsch als Fremdsprache - Certificate of German as a Foreign Language)*.

## Translation Course

This course is designed for students at the advanced level. German/English texts will be translated into English/German. The majority of the texts will be taken from the areas of business, literature, and contemporary life in Germany. This course aims mainly at further developing the students' written language skills.

## The Language Centre Certificate in Italian

The Certificate Programme in Italian aims to give students a good knowledge of Italian for both academic and practical purposes. The programme lasts three years and comprises three main courses of 100 hours each (including 30 hours in the language laboratories) and two 30-hour Transition Courses, one after the first year and one after the second year. Students will be regularly assessed in each course and all assessments will count toward the final assessment for that course. Enrolment to subsequent courses will be subject to passing the previous examinations.

At the end of the second year, it is recommended that students spend one to two months in Italy to improve their command of Italian and their performance in the final year. The Language Centre will help students make arrangements for this summer work, with help from the Italian Consulate in Hong Kong.

Teaching of Italian at the Language Centre uses an integrated method which merges human and media resources and includes course book materials, audio cassettes, video materials, software and interactive multimedia CD-ROMs. A presentation of the programme materials together with syllabus handouts for each year are provided at the beginning of each course.

Please refer to the chart on the next page for an outline of the course programme in full.

After the first **230** hours of the programme, students will be granted a **Statement of Attendance and Proficiency**. Students who successfully complete the full three years of the programme will be awarded the **Certificate in Italian**.

**YEAR ONE**

**Italian for Beginners**  
(100 hours)

**JUNE**

**Transition I**  
(30 hours)

**YEAR TWO**

**Intermediate Italian**  
(100 hours)

**Statement of Attendance & Proficiency**  
(after 230 hours)

**JUNE**

**Transition II**  
(30 hours)

**JUNE / JULY / AUGUST**

**recommended stay in Italy**

**YEAR THREE**

**Advanced Italian**  
(100 hours)

**CERTIFICATE EXAMINATION**

**CERTIFICATE IN ITALIAN**



## Italian for Beginners

The purpose of this course for complete beginners is to provide students with a solid foundation in Italian. Through a communicative approach, students will learn how to express themselves in different practical situations as well as to develop writing skills. Grammar is presented in a “situational” context in order to make the lessons interesting and lively. Students learn how to approach various aspects of everyday life in the Italian cultural context. Videos will be used to familiarise the students with “real Italian”. Additional materials will be used whenever the need arises. A CD-ROM software computer is installed in the Practice Laboratory (6th Floor, K.K. Leung Building) and in the Language Resource Centre (2nd Floor, Old Library Building) for the interactive studying of Italian.

A satellite channel will be installed with 2-3 TV sets permanently connected to the Italian national TV network.

## Intermediate Italian

The course is designed to deepen the knowledge of grammar and spoken Italian. The textbook will be supplemented with audio-visual and additional materials. In this course, the four skills of listening, writing, reading and speaking are enhanced. Students will find that they will definitely become able to get by in most everyday situations, using Italian. Stress will be placed also on writing and pronunciation. Grammar is tackled in a communicative situational approach in order to give every grammatical point a “real” linguistic context. Italian films (subtitled) will be shown throughout the course.

## Advanced Italian

The course is intended to be the final stage of the **Certificate Course in Italian**.

The aim is to develop and establish students’ fluency in Italian. Students will be able to handle Italian in most language contexts, including applying for a job and being interviewed in Italian. Emphasis will also be placed on both written and spoken language, using authentic materials, videos, course books, video courses and multimedia.

Articles from Italian newspapers in the Internet will be analysed in a classroom context. The remaining aspects of grammar will be covered and presented in a “real” context. Students will have a chance to familiarise themselves with some aspects of Italian culture such as music and arts through the analysis of written material in Italian.

Students and tutors will also visit the Practice Lab to watch the Satellite TV channel permanently connected to the Italian Television Network that is installed in the Practice Lab.

## The Language Centre Certificate in Spanish

The Language Centre started its non-degree Spanish programme in 1993-94 and in 1998-99 the **Language Centre Certificate in Spanish** was offered for the first time.

The aim of the Certificate Programme is to take students from an absolute beginner's stage up to an advanced knowledge of both the language and culture of the hispanic world. By the end of the third year, students will have a sound command of both spoken and written Spanish as well as an understanding of the culture and traditions of Spain and Latinamerica.

The minimum number of hours required to be admitted to the Certificate Examination is 300-350. Admission to Intermediate (year 2) and Advanced (year 3) levels will be subject to continuous assessment (homework and tests). This continuous assessment will determine the allocation of places, which are limited. Furthermore, students are advised that attendance in Transition I and II courses (held usually in June and / or September) is compulsory.

After completion of **230** hours of tuition (intermediate level) and a pass in the oral examination students will be issued a **Statement of Attendance and Proficiency**. Those who decide to further their studies in Spanish can complete the Advanced level after which they can sit the Certificate examination (written and oral) and obtain the **Language Centre Certificate in Spanish**. The following chart shows the course structure of the certificate programme.

**YEAR ONE**

**Beginners**  
(100 hours)

**Continuous Assessment**  
  
**Written Examination**  
**Oral Examination**

**JUNE and/or  
SEPTEMBER**

**Transition I**  
(30 hours)

**YEAR TWO**

**Intermediate**  
(100 hours)

**Continuous Assessment**  
  
**Written Examination**  
**Oral Examination**

**Statement of Attendance and Proficiency**  
(after 230 hours)

**JUNE and/or  
SEPTEMBER**

**Transition II**  
(30 hours)

**YEAR THREE**

**Advanced**  
(100 hours)

**Continuous Assessment**  
  
**Written Examination**  
**Oral Examination**

**CERTIFICATE  
IN SPANISH**

## Spanish for Beginners

The aim of this 100 hour course is to teach complete beginners the basics of the Spanish language. Through a communicative approach, students will learn how to interact in everyday situations such as introducing themselves, asking for directions, buying things, ordering food and drink, etc. There will be an emphasis on speaking, listening, reading and writing skills with many exercises and practice to enhance the student's ability to speak and understand basic Spanish.

Applicants are encouraged to arrange for a short interview prior to their enrolment.

A Transition Course I will be offered in June and/or September for those students wishing to go on to the *Intermediate Spanish course*.

## Intermediate Spanish

This course is open to students who have successfully completed the *Beginners' Course* as well as the *Transition Course I* held in June and/or September each year.

Applicants who have a comparable level of Spanish through studies in other institutions or countries may also be admitted upon interview and assessment.

The aim of the course is to build up the fundamentals already acquired in the previous year and to add further skills which will enable students to deal with texts and situations which are linguistically more challenging than those experienced in lower levels.

A Transition Course II will be offered in June and/or September for those students wishing to go on to the *Advanced Spanish course*.

## Advanced Spanish

This course will be open to students who have successfully completed the *Intermediate Spanish Course* as well as the *Transition Course II* held in June and/or September each year.

The goal of this course is to further develop the students' skills in Spanish with the aid of other materials (texts, audio and video) as well as the textbook. There will be a focus on the study of Spanish culture and history and students will be encouraged to improve their oral and written skills.

# SWEDISH



The Language Centre first offered Swedish for Beginners in 1993-94.

## **Swedish for Beginners**

These courses are designed for complete beginners and will provide the students with a basic knowledge of the Swedish language.

Students will also be introduced to Swedish culture and society. Since Sweden, Norway and Denmark are closely related in language and culture, these courses will give, in general terms, a wider understanding of Scandinavia as a whole.

The emphasis will be on the spoken language, and the students will learn to express themselves in a variety of practical situations, such as introducing themselves, going shopping, making telephone calls, etc. The courses will also include elements of reading and writing.

At the end of the Beginners' Course II we will do a study of a Swedish videos and scripts. Additional classroom-material will be used as needed. Other written and audio-visual materials are available in the Practice Laboratory (6/F, K.K. Leung Building), in the Language Resource Centres (2/F, Old Library Building and 4/F, Meng Wah Complex) and in the Main Library.

The Language Centre first offered Thai for Beginners in 1997-98.

## **Thai for Beginners**

This 100-hour course aims to teach complete beginners the basics of Thai in the four linguistic skills of listening, speaking, reading, and writing in the Thai language.

Students will also be introduced to Thai culture and society.

Vocabulary and grammar will be presented in a communicative way using social contexts to make the lessons interesting and lively. Students will learn to express themselves in a variety of situations, for example making introductions, leaving-taking, giving directions, buying things, making telephone calls, etc.

The emphasis will be on the spoken language as well as providing a sound foundation of basic Thai.

## **Basic Thai Course (for University staff and the general public)**

Basic Thai is designed for complete beginners. It provides a basis for communicative competence in listening and speaking skills. The course is suitable for anyone who needs to communicate effectively in Thai.

The course is structured into two integrated parts: *listening* and *speaking*. You will learn to understand and express yourselves in a variety of practical, daily situations. Basic grammar and vocabulary will be explained in real contexts.

For information on application and tuition fees for the “Basic Thai Course”, please contact the Language Centre General Office (Tel: 2859 2001).

# GENERAL INFORMATION

## Examinations and Certifications

### Degree Courses in French, German, Italian and Spanish

For examination and coursework assessment information, please refer to the University Calendar for details.

### Certificates in French, German, Italian and Spanish

The Language Centre has introduced certificate programmes in French, German, Italian and Spanish. Please refer to pages 30-32 (French), pages 33-35 (German), pages 36-38 (Italian) and pages 39-41 (Spanish) for details.

### Swedish and Thai

No formal examinations are offered at present, but the Director is prepared to provide students who have satisfactorily completed such a course with a statement of attendance.

## Enrolment Procedures

There are 3 kinds of course application forms, one for each of the following types of courses : Beginners, Intermediate, Advanced.

**PLEASE DO NOT SUBMIT MORE THAN ONE APPLICATION** in each level, i.e. beginners, intermediate and advanced. Failure to observe this rule will render your application(s) invalid!

It is important to remember that the Language Centre's courses are not lectures which you can, with a minimum of effort, simply sit through to acquire some new information. They are language courses, and are designed to teach you particular skills. You will need to work hard both inside and outside of the classroom to derive maximum benefit.

As the number of applicants for the courses generally far exceeds the number of places, a selection will be made. If you are offered a place in more than one of the courses, **please ensure that there are no time clashes.**

All courses are open primarily to **undergraduates**. The mounting of all courses is subject to fulfilling a minimum enrolment (normally 8). When a course for which you have registered cannot be run as scheduled, you will be informed by telephone.



## Course Deposits

You should check the results of your applications on the dates specified during each application period and pay your deposit immediately if you accept the offer. Successful applicants should obtain a "Student Fee Pay-in slip" at the counter of the Language Centre General Office, complete the slip and pay the course deposit (HK\$500 for 1999-2000) to the HongKong Bank (University Branch) in cash, then return the blue copy of the slip to the Language Centre General Office to confirm the acceptance of offer. The offer of admission will be nullified and the place will be given to another student on the waiting list if the blue copy is not received before the deadline set.

Only those who have attained an attendance record of not less than 80% are eligible for a refund. Upon satisfactory completion of the course the Finance Office will be notified by the Language Centre of your eligibility for a refund of the course deposit. Please ensure that the name you use to register for a course is the same as your bank account name. Do not, for example, register in the class as David Chan if your name is Chan Tai Wai; otherwise you might have difficulty getting the refund transferred back to your bank account after the completion of the course.

## Waiting Lists

If a successful applicant fails to pay the deposit on the dates specified, his or her place will be given to another student on the waiting list. Waiting lists will be displayed on the noticeboard on the 7th floor, K.K. Leung Building. Applicants on the waiting lists will **NOT** be notified individually.

## Leave of Absence

A student who cannot attend classes for an interval of 3 to 7 days because of **medical reasons** should write to the Director not later than two days after the leave of absence. Sick leave should be supported by a certificate signed by a registered medical practitioner.

A student who desires leave of absence for more than 2 full consecutive days for **non-medical** reasons should apply to the Director in writing prior to the commencement of leave, stating the reasons for which the leave of absence is sought and providing supporting documents.

## Withdrawals

If for any reason you cannot attend the course for which you have registered, you should notify the Director in writing, so that your place can be offered to another applicant in time. The Centre will consider your request for a refund if your reason is justified. If you wish to quit in the middle of the course, you should give written notice to the Director.

**The Enrolment information and application periods for degree courses in French, German, Italian and Spanish follow that provided by the faculties and school in which the respective courses form a part.**

# LANGUAGE PRACTICE FACILITIES

The Language Centre, apart from its three classroom language laboratories (which are used only for classroom teaching), has one **Practice Laboratory** in Room 615 in the K.K. Leung Building together with two **Language Resource Centres**, one in Room 2-29 in the Old Library Building and the other in Room 402 in the Meng Wah Complex, for self-access language learning. These facilities serve both as a kind of language audio-visual library in which students can select from a large range of audio, video or CALL (computer-aided language learning) programmes for use in the Laboratory or Resource Centres as well as places where students may undertake discussions, presentations and other similar activities or consult teaching staff concerning any aspect of their language learning.

The following facilities are provided:-

- (a) self-access listening, recording and playback facilities (consisting of standalone audio-active-comparative student recorders) for a large range of recommended programmes for listening and practice. These programmes are on cassette tapes, which are kept on the shelves. A catalogue of tapes in the Laboratory/Resource Centre is available in the room for reference by users.
- (b) micro-computer workstations programmed for interactive self-learning software packages. Each workstation includes a CD-ROM drive for working with a wide range of language learning materials recorded on CD-ROM disks. At the same time each workstation is connected to LAN operating in each facility which in turn is connected to the university's network, thus providing access both to services on the university's network as well as to the Internet.

Other facilities include micro-computer based multi-media interactive systems with laserdisk and CD-ROM players for use with English, French, German, Italian and Spanish CALL software.

- (c) self-access video facilities for viewing a range of videotaped materials with provision being made in the two Language Resource Centres for two students to view a videotape together.

In addition to viewing prerecorded materials, users of the Practice Laboratory may also view foreign language programmes received via satellite. Languages made available initially include French, German, Italian, Spanish and Putonghua.

- (d) consultation services are provided by teaching staff for any student who might need assistance or advice on the use of learning materials in the Laboratory/Resource Centres.
- (e) Student Activities Rooms where students may undertake discussions and other activities on an organized or ad-hoc basis. Portable equipment may be borrowed from the counter for use in the Activities Rooms for presentations and for audio recording/videotaping in the rooms. Such equipment is for use in Activities Rooms only and may not be taken out of the Resource Centres.
- (f) Student access points (ACENET Points) have been installed in the self access facilities to allow students to connect to the university campus network using their personal portable laptop microcomputers.

In addition, current newspapers and magazines are provided in the Student Activities Rooms in the Practice Laboratory and in the Language Resource Centre in the Old Library Building, and in the Reading Areas in the Language Resource Centre in the Meng Wah Complex.

Information sheets outlining the use of the above facilities are available in the Laboratory/Resource Centre. No tapes, worksheets or other materials may be removed from the room without permission. If you have any queries, please ask the member of staff in attendance at the counter for assistance.

Practice Laboratory and Language Resource Centres opening hours:

<b>Language Resource Centre (Room 402, Meng Wah Complex)</b>	Mon to Fri	9:00 am - 6:00 pm
<b>Language Resource Centre (Room 2-29, Old Library Building)</b>		10:30 am - 6:00 pm
<b>Practice Laboratory (Room 615, K.K. Leung Building)</b>	Mon to Fri Sat	9:00 am - 6:00 pm 9:00 am - 11:00 am

**Quick reference guide to facilities available in the Centre's self-access areas:**

Service / facility		Self-access area		
		Practice Laboratory K.K. Leung Bldg Rm 615	LRC Old Library Bldg Rm 229	LRC Meng Wah Complex Rm 402
Audio facilities	Audio active comparative recorders	√	√	√
	Audio dubbing service	√		
Video facilities	Videotape materials (VHS tapes)	√	√	√
	Foreign language programmes via satellite	√		
	Booths allowing 2 users to share viewing		√	√
Microcomputer facilities	CALL materials	√	√	√
	Multimedia workstations	√	√	√
	Access to Internet	√	√	√
	Student access points to university network	√	√	√
<b>Consultation service (please check timetable in each facility)</b>		<b>languages other than English**</b>	<b>languages other than English**</b>	<b>English</b>
Reading Area	Newspapers	√ *	√ *	√
	Magazines	√ *	√ *	√
Activities Room	Audio and video playback	√	√	√
	Portable audio cassette recorder	√	√	√
	Video camera recorder		√	√
	Overhead projector		√	√

√ \* Combined reading area/activities room

\*\* languages other than English include French, German, Italian, Spanish, Swedish and Thai

**Acting Director:** Dr. Michael R. Martin, AB *Prin*; MA, PhD *Harv*  
**Dean of Arts**

# ENQUIRIES

## GENERAL ENQUIRIES & THAI SECTION

### **Language Centre General Office**

(Rm 706, K.K. Leung Bldg.)

Tel: 28592000 / 28592001

E-mail: [language@hkusua.hku.hk](mailto:language@hkusua.hku.hk)

Web site: <http://www.hku.hk/language/>

## FRENCH SECTION

### **Dr. Meyer, Denis C.**

(Rm 801, K.K. Leung Bldg.)

Tel: 28592020 / 28592001

E-mail: [dcmeyer@hkucc.hku.hk](mailto:dcmeyer@hkucc.hku.hk)

Web site: <http://www.hku.hk/language/french>

## GERMAN SECTION

### **Mr. Urbanski, Paul H.**

(Rm 501, K.K. Leung Bldg.)

Tel: 28592046 / 28592001

E-mail: [urbanski@hkucc.hku.hk](mailto:urbanski@hkucc.hku.hk)

Web site: <http://www.hku.hk/language/german>

## ITALIAN SECTION

### **Mrs. Segarich, Giuliana**

(Rm 530, K.K. Leung Bldg.)

Tel: 28592047 / 28592001

E-mail: [giuliana@hkucc.hku.hk](mailto:giuliana@hkucc.hku.hk)

Web site: <http://www.hku.hk/language/italian>

## SPANISH SECTION

### **Ms. Blasco-Garcia, Rocio**

### **Ms. Vazquez Vazquez, M.**

} Rm 613  
K.K. Leung Bldg.

Tel: 28592038 / 28592001

E-mail: [roblasco@hkucc.hku.hk](mailto:roblasco@hkucc.hku.hk) / [mercedes@hkucc.hku.hk](mailto:mercedes@hkucc.hku.hk)

Web site: -- under construction --

## SWEDISH SECTION

### **Mrs. Litsgård-Sedin, Marianne**

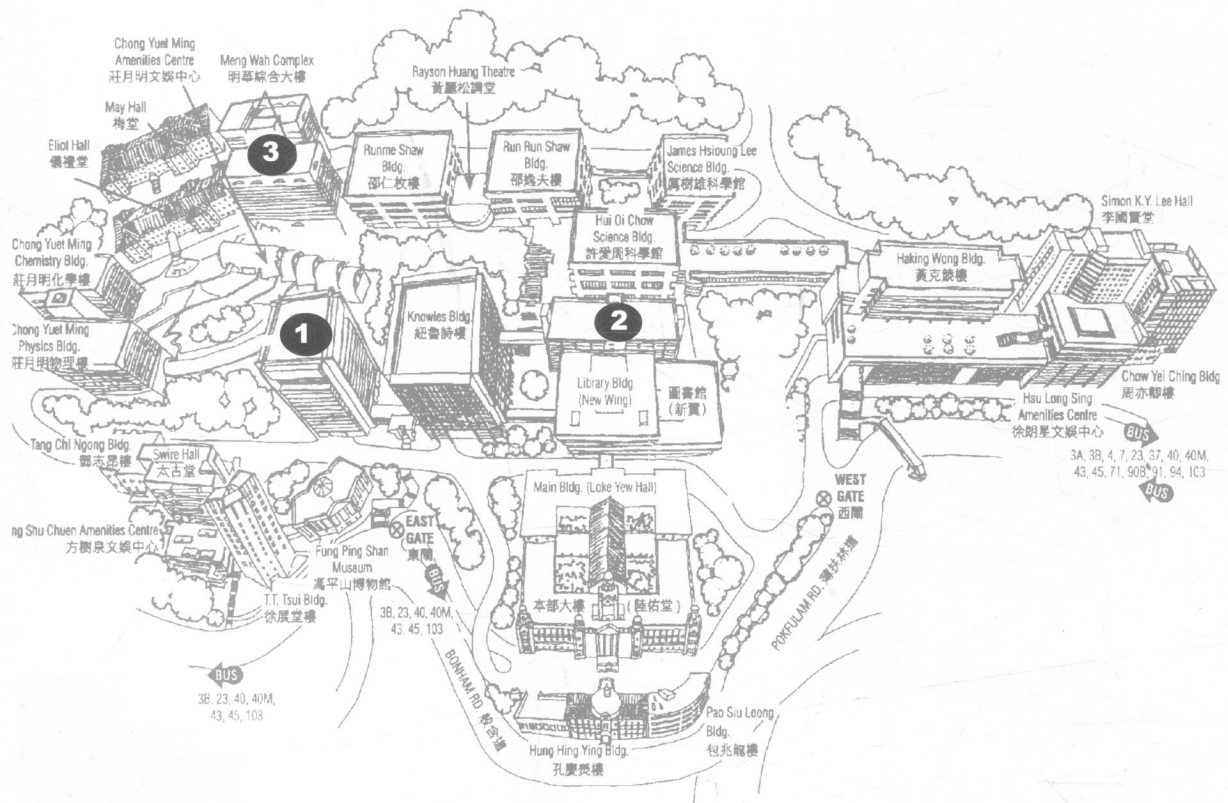
(Rm 704, K.K. Leung Bldg.)

Tel: 28592008 / 28592001

E-mail: [litsgard@hkucc.hku.hk](mailto:litsgard@hkucc.hku.hk)

Web site: -- under construction --

# THE UNIVERSITY OF HONG KONG GENERAL LAYOUT



## K.K. Leung Building - 1

- Language Centre General Office (Rm 706, 7/F)
- Practice Laboratory (Rm 615, 6/F)

## Old Library Building - 2

- Language Resource Centre (Rm 2-29, 2/F)

## Meng Wah Complex - 3

- Language Resource Centre (Rm 402, 4/F)

This book is designed and compiled by:

Language Centre  
The University of Hong Kong  
7th Floor, K.K. Leung Building  
Pokfulam Road  
Hong Kong

Enquiries:

Tel: 2859 2000 / 2859 2001

Fax: 2548 0487

Printed by:

The Central Printing Press Ltd. Hong Kong

Tel: 2562 0237

Fax: 2565 8261